



Coimisiún  
na Meán

# Zakonik o medijskih storitvah in pravilnik o medijskih storitvah

## Ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo

Datum objave: november 2024

# Kazalo

|                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Uvod</b>                                                                                   | <b>3</b>  |
| <b>2. Področje uporabe in pristojnost</b>                                                        | <b>3</b>  |
| <b>3. Namen, priprava in uporaba Zakonika in Pravilnika</b>                                      | <b>5</b>  |
| <b>Namen</b>                                                                                     | <b>5</b>  |
| <b>Priprava Zakonika in Pravilnika</b>                                                           | <b>5</b>  |
| <b>4. Regulativna načela, ki se nanašajo na Zakonik in Pravilnik</b>                             | <b>5</b>  |
| <b>Splošni zakonski cilji in funkcije</b>                                                        | <b>6</b>  |
| <b>Posebni zakonski cilji</b>                                                                    | <b>7</b>  |
| <b>5. Ločljivost</b>                                                                             | <b>7</b>  |
| <b>6. Odrekanje pravicam</b>                                                                     | <b>7</b>  |
| <b>7. Skladnost in izvrševanje</b>                                                               | <b>8</b>  |
| <b>8. Pritožbe in informacije</b>                                                                | <b>8</b>  |
| <b>9. Smernice</b>                                                                               | <b>8</b>  |
| <b>10. Opredelitev pojmov - zakonik o medijskih storitvah in pravilnik o medijskih storitvah</b> | <b>9</b>  |
| <b>Določbe zakonika o medijskih storitvah</b>                                                    | <b>12</b> |
| <b>11. Škodljiva vsebina</b>                                                                     | <b>12</b> |
| <b>12. Pravice do kinematografskih del</b>                                                       | <b>13</b> |
| <b>13. Avdiovizualna komercialna sporočila</b>                                                   | <b>13</b> |
| <b>14. Sponzorstvo</b>                                                                           | <b>15</b> |
| <b>15. Promocijsko prikazovanje izdelkov</b>                                                     | <b>16</b> |
| <b>Določbe pravilnika o medijskih storitvah</b>                                                  | <b>17</b> |
| <b>16. Dostopnost avdiovizualnih storitev na zahtevo</b>                                         | <b>17</b> |
| <b>Smernice</b>                                                                                  | <b>20</b> |
| <b>Dejavniki vpliva</b>                                                                          | <b>20</b> |



# 1. Uvod

- 1.1 V skladu z oddelkom 46N(1) ter oddelkom 46O(1) in (5) zakona o radiodifuziji iz leta 2009, kakor je bil spremenjen z zakonom o varnosti na spletu in ureditvi medijev iz leta 2022 (v nadaljnjem besedilu: **Zakon**), lahko komisija za medije (*Coimisiún na Meán*, v nadaljnjem besedilu: **komisija**) pripravi zakonik in pravilnik (v nadaljnjem besedilu: **zakonik o medijskih storitvah in pravilnik o medijskih storitvah**) o ureditvi standardov in praks izdajateljev televizijskih programov in ponudnikov avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo.
- 1.2 V skladu z oddelkom 46N(5) Zakona komisija pripravi zakonik o medijskih storitvah, v katerem so določene zadeve, ki jih mora zagotoviti na podlagi **člena 5, člena 6(1), člena 6a(1) do (3), člena 7b ter členov 8, 9, 10 in 11 Direktive (EU) 2010/13** (kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/1808) (v nadaljnjem besedilu: direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)) (razen če se zagotovijo s pravilnikom o medijskih storitvah).
- 1.3 V skladu z oddelkom 46O(9) Zakona so v pravilniku o medijskih storitvah določene zadeve, ki jih je treba zagotoviti na podlagi člena 6(1), člena 6a(1), člena 7, člena 7b ter členov 8, 9, 10 in 11, poglavja VI in člena 23(2) ter členov 24 in 25 direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah (razen če se zagotovijo z zakonikom o medijskih storitvah).
- 1.4 Komisija je v skladu s svojimi zakonskimi dolžnostmi in obveznostmi pripravila ta zakonik o medijskih storitvah (v nadaljnjem besedilu: **Zakonik**) in ta pravilnik o medijskih storitvah (v nadaljnjem besedilu: **Pravilnik**)<sup>1</sup>. Zakonik in Pravilnik začneta veljati 5. novembra 2024.

# 2. Področje uporabe in pristojnost

- 2.1 Z Zakonikom in Pravilnikom se uveljavljajo člen 5, člen 6(1), člen 6a(1) do (3) ter členi 7, 8, 9, 10 in 11 direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah na Irskem, v kolikor se nanašajo na avdiovizualne medijske storitve na zahtevo.
- 2.2 Zakonik in Pravilnik se zato uporabljata za ponudnike medijskih storitev, ki zagotavljajo avdiovizualne medijske storitve na zahtevo.
- 2.3 Zakonik in Pravilnik se uporabljata samo za ponudnike medijskih storitev, ki zagotavljajo avdiovizualne medijske storitve na zahtevo, ki so v pristojnosti države v smislu oddelka 2A Zakona.

<sup>1</sup> Komisija za medije priznava vlogo skupine za avdiovizualne storitve na zahtevo (ODAS) in njenega kodeksa ravnanja pri zagotavljanju regulativnega okvira ponudnikom medijskih storitev za njihove storitve na zahtevo pred uvedbo Zakonika in Pravilnika. Po objavi Zakonika in Pravilnika bo zakonska podlaga za kodeks ravnanja skupine ODAS preklicana s podzakonskim aktom. Komisija za medije bo s člani skupine ODAS še naprej sodelovala v okviru regulativnega sodelovanja s sektorjem storitev na zahtevo v širšem smislu.



### **3. Namen, priprava in uporaba Zakonika in Pravilnika**

#### **Namen**

- 3.1 Namen Zakonika in Pravilnika je zagotoviti, da ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo avdiovizualne medijske storitve na zahtevo, ki so v pristojnosti države, izpolnjujejo zahteve iz člena 5, člena 6(1), člena 6a(1) do (3) ter členov 7,8, 9, 10 in 11 direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah.

#### **Priprava Zakonika in Pravilnika**

- 3.2 V skladu z oddelkom 46N(6) Zakona je komisija pri pripravi Zakonika upoštevala naslednje:

- stopnjo škode ali kaznivega dejanja, ki bi ga lahko povzročila vključitev določene zadeve v programsko gradivo,
- verjetno velikost in sestavo morebitnega občinstva za programsko gradivo,
- verjetno pričakovanje občinstva glede narave programskega gradiva in obseg, v katerem je mogoče morebitne člane občinstva seznaniti z naravo programskega gradiva,
- verjetnost, da bodo osebe, ki ne poznajo narave programskega gradiva, z lastnimi dejanji nenamerno izpostavljene temu gradivu,
- željo, da se zagotovi, da ponudnik radiodifuzijske storitve ali avdiovizualne medijske storitve na zahtevo obvesti komisijo o kakršni koli spremembi, ki vpliva na naravo storitve, in zlasti o vsaki spremembi v zvezi z uporabo zakonika o medijskih storitvah,
- željo, da se ohrani neodvisnost uredniškega nadzora nad programi.

- 3.3 Zakonik in Pravilnik sta bila pripravljena v skladu s postopki iz oddelka 46Q Zakona.

### **4. Regulativna načela, ki se nanašajo na Zakonik in Pravilnik**

- 4.1 Komisija mora pri razlagi, uporabi in izvrševanju Zakonika in Pravilnika v skladu s svojimi javnopravnimi dolžnostmi ravnati zakonito, razumno in pravično.

- 4.2 Natančneje, komisija mora ravnati v skladu s:



- splošnimi zakonskimi cilji in nalogami v skladu z Zakonom,
- posebnimi zakonskimi cilji, na katerih temeljita Zakonika in Pravilnik,
- pravicami, podeljenimi z ustavo, Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, Evropsko konvencijo o človekovih pravicah, v kolikor se uporabljajo v skladu z Evropsko konvencijo o človekovih pravicah iz leta 2003 in Pogodbama EU.

4.3 Komisija bo pri razlagi in uporabi Zakonika in Pravilnika ustrezno upoštevala:

- ratifikacijo Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov s strani države, zlasti členov 9 (dostopnost), 21 (svoboda izražanja) in 30 (sodelovanje v kulturnem življenju, rekreaciji, prostočasnih dejavnostih in športu),
- določbe evropskega akta o dostopnosti in Podzakonskega akta št. 636/2023 – predpisi o Evropski uniji (zahteve glede dostopnosti proizvodov in storitev) iz leta 2023 (ki naj bi začeli veljati 28. junija 2025).

## **Splošni zakonski cilji in funkcije**

4.4 Oddelek 7(2) Zakona določa, da si komisija pri opravljanju svojih nalog prizadeva zagotoviti, da se spoštujejo demokratične vrednote, zapisane v ustavi, zlasti tiste, ki se nanašajo na pravico do svobode izražanja, in da se zaščitijo interesi javnosti, vključno z interesi otrok, s posebnim poudarkom na varnosti otrok. Komisija si tudi prizadeva poskrbeti, da njene politike v zvezi z avdiovizualnimi medijskimi storitvami na zahtevo najboljše ustrezajo potrebam prebivalcev irskega otoka glede invalidov in njihovih zahtev za dostopnost teh storitev.

4.5 Poleg tega si mora komisija prizadevati zagotoviti, da se z njeno regulativno ureditvijo (i) obravnavajo programsko gradivo in druge vsebine, ki so škodljive ali nezakonite; (ii) upoštevajo tehnološke in družbene spremembe ter (iii) da navedena ureditev delujejo sorazmerno, dosledno in pravično.

4.6 Oddelek 7(3) Zakona določa, da poleg tega komisija med drugim:

- spodbuja ponudnike avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo k zagotavljanju visokokakovostnih, raznolikih in inovativnih programov,
- spodbuja okoljsko trajnostnost v politikah in praksah ponudnikov avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo,
- sodeluje pri odločanju na podlagi dokazov pri opravljanju svojih nalog in spodbuja odločanje na podlagi dokazov s strani tistih, s katerimi se posvetuje,
- spodbuja skladnost z določbami Zakona in določbami katerega koli zakonika, pravilnika ali drugega zakonskega instrumenta, sprejetega na njegovi podlagi, na kakršen koli način, za katerega komisija meni, da je ustrezen, vključno z objavo smernic o tem, kako se te določbe lahko upoštevajo.



- 4.7 V skladu z oddelkom 7(4) Zakona komisija pri opravljanju svojih nalog upošteva: varnost otrok in objavljene politike ministra za otroke, enakost, invalidnost, integracijo in mladino v zvezi s tem; zakonsko ureditev iger na srečo in objavljene politike ministra za pravosodje v zvezi s tem; podnebne spremembe in okoljsko trajnostnost ter objavljene politike ministra za okolje, podnebje in komunikacije v zvezi s tem ter objavljene vladne politike v zvezi s katerim koli od teh vprašanj.

## **Posebni zakonski cilji**

- 4.8 V skladu z oddelkom 46N(5) in oddelkom 46O(9) Zakona je cilj Zakonika in Pravilnika zagotoviti, da ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo avdiovizualne medijske storitve na zahtevo in so pod pristojnostjo države, izpolnjujejo zahteve iz člena 5, člena 6(1), člena 6a(1) do (3) ter členov 7, 8, 9, 10 in 11 direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah.

## **5 Ločljivost**

- 5.1 Če se ugotovi, da je katera koli določba Zakonika in Pravilnika na podlagi katerega koli zakona (vključno z ustavo in evropskim pravom) nezakonita, neveljavna, prepovedana, neizvršljiva ali se ne uporablja (bodisi na splošno ali v zvezi z določenimi ponudniki medijskih storitev), ta ugotovitev ne vpliva na zakonitost, veljavnost, izvršljivost ali uporabo katere koli druge določbe Zakonika in Pravilnika ali njihovih delov, razen če se ugotovi, da se ugotovitev uporablja za to drugo določbo ali njen del, ali če je ista določba predmet pravnega sredstva, ki ga odobri sodišče.
- 5.2 Brez poseganja v zgoraj navedeno ostanejo vse druge določbe in/ali deli Zakonika in Pravilnika v celoti veljavni, se uporabljajo in so izvršljivi. V kolikor je potrebno, se katera koli določba ali del Zakonika in Pravilnika, za katerega se ugotovi, da je nezakonit, neveljaven, prepovedan, neizvršljiv ali se ne uporablja, loči od Zakonika in Pravilnika.

## **6 Odrekanje pravicam**

- 6.1 Dejstvo, da se komisija ne odzove na nobeno predložitev, oceno, predlog, poročilo, izjavo o združljivosti ali kateri koli podoben dokument, ki ji ga predloži ponudnik avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo, vpisan v register ponudnikov avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo, ki ga je komisija vzpostavila v skladu z Zakonom, ne pomeni, da je sprejela ali odobrila vsebino katerega koli dela tega zakona in da je ponudnik medijskih storitev izpolnil svoje obveznosti iz Zakona in/ali Zakonika in Pravilnika.
- 6.2 Dejstvo, da komisija ni odgovorila ali komentirala katerega koli takega dokumenta, brez poseganja v zgoraj navedeno ne pomeni, da se je komisija odpovedala svojim pooblastilom ali pravicam v skladu z Zakonom in/ali Zakonikom.



## 7 Skladnost in izvrševanje

- 7.1 V skladu z oddelkom 46N(10) in oddelkom 46O(11) Zakona je neizpolnjevanje Zakonika ali Pravilnika s strani ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev kršitev za namene dela 8B Zakona.
- 7.2 Ponudnik avdiovizualnih medijskih storitev zagotovi, da ima vzpostavljene sisteme in nadzorne ukrepe za dokazovanje skladnosti z obveznostmi iz Zakonika in Pravilnika.
- 7.3 V skladu z oddelkom 47(3) Zakona morajo ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo avdiovizualne medijske storitve na zahtevo, pripraviti in izvajati kodeks ravnanja za obravnavo pritožb v zvezi z neizpolnjevanjem zakonika o medijskih storitvah ali pravilnika o medijskih storitvah s strani ponudnika medijskih storitev.

## 8 Pritožbe in informacije

- 8.1 Oseba se lahko pritoži, če meni, da ponudnik medijskih storitev, ki zagotavlja storitve na zahtevo, ni ravnal v skladu s tem zakonikom in pravilnikom.

V zvezi s tem in ob upoštevanju obveznosti iz člena 7 direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah, da vsaka država članica določi enotno kontaktno točko, ki je zlahka dostopna, tudi invalidnim osebam, in objavljena na spletu, za zagotavljanje informacij in prejemanje pritožb v zvezi z vprašanji dostopnosti, je komisija določila kontaktni center za obravnavanje poizvedb in prejemanje pritožb v zvezi z vprašanji dostopnosti.

Informacije o postopku obravnavanja pritožb so na voljo na našem spletišču ([www.cnam.ie](http://www.cnam.ie)), obrnete pa se lahko na komisijo za medije na telefonsko številko +353 1 963 7755 ali na naslov [usersupport@cnam.ie](mailto:usersupport@cnam.ie).

- 8.2 Komisija pritožnikom svetuje, naj pritožbo najprej vložijo pri ponudniku avdiovizualnih medijskih, ki zagotavlja storitve na zahtevo, saj je to najhitrejši način za obravnavo pritožbe in odgovor nanjo<sup>2</sup>.

## 9 Smernice

- 9.1 Komisija lahko na zahtevo ali po potrebi zagotovi splošne nezavezujoče smernice v zvezi z določbami Zakonika in Pravilnika. Komisija si pridržuje pravico, da smernice po lastni presoji občasno objavi in spremeni.
- 9.2 Zahteve za smernice morajo vključevati ustrezno gradivo, povezano z zahtevo za

<sup>2</sup> V primeru komercialnih sporočil neobvezen pritožbeni postopek vodi organ za oglaševalske standarde (ASA). Organ ASA ocenjuje pritožbe zoper svoj kodeks standardov za oglaševalska in trženjska sporočila na Irskem – za več informacij glej <https://adstandards.ie>. Podobne pritožbene postopke v drugih evropskih državah članicah izvajajo druge članice Evropske zveze za oglaševalske standarde (glej <https://www.easa-alliance.org/>).



smernice. V zahtevi morajo biti jasno navedeni oddelki Zakonika in Pravilnika, za katere vložnik meni, da so pomembni, ter določeno specifično vprašanje, o katerem želi vložnik pridobiti mnenje.

- 9.3 Komisija ne prevzema odgovornosti za nobeno odločitev (ali posledice, ki iz nje izhajajo), sprejeto po prejemu njenih nezavezujočih smernic.

## 10 Opredelitev pojmov - zakonik o medijskih storitvah in pravilnik o medijskih storitvah

„**Storitve dostopa**“ pomenijo podnaslavljanje za gluhe in naglušne, podnaslavljanje, znakovni jezik (vključno z irskim znakovnim jezikom v primeru storitev, namenjenih irskemu občinstvu) in zvočni opis, kot je opredeljeno v tem zakoniku in pravilniku.

„**Zvočni opis**“ pomeni komentar, ki slepemu ali slabovidnemu občinstvu daje besedni opis dogajanja na zaslonu v katerem koli trenutku. Zagotavlja se kot pomoč pri razumevanju programa in uživanju v programu. Pri tehniki se uporablja druga zvočna sled, ki vsebuje opis programske vsebine in dogajanja na zaslonu.

„**Avdiovizualno komercialno sporočilo**“ pomeni komercialno sporočilo, ki ga sestavljajo slikovne podobe z zvokom ali brez njega, ki so namenjene neposredni ali posredni promociji blaga, storitev ali podobe fizične ali pravne osebe, ki opravlja gospodarsko dejavnost; take slikovne podobe spremljajo program ali video, ki ga ustvari uporabnik, ali so vanj vključene, in sicer v zameno za plačilo ali podobno nadomestilo ali za samopromocijske namene. Oblike avdiovizualnega komercialnega sporočila med drugim vključujejo televizijsko oglaševanje, sponzorstvo, televizijsko prodajo in promocijsko umeščanje izdelkov.

„**Avdiovizualna medijska storitev**“ pomeni:

- (a) storitev, kakor je opredeljena v členih 56 in 57 Pogodbe o delovanju Evropske unije, kadar je:
  - (i) glavni namen storitve ali
  - (ii) glavni namen ločljivega dela te storitvezagotavljanje avdiovizualnih programov pod uredniško odgovornostjo ponudnika medijskih storitev splošni javnosti za obveščanje, zabavo ali izobraževanje preko elektronskih komunikacijskih omrežij, ali
- (b) avdiovizualno komercialno sporočilo.

„**Avdiovizualna medijska storitev na zahtevo (storitev na zahtevo)**“ pomeni avdiovizualno medijsko storitev, ki jo zagotavlja ponudnik medijskih storitev za gledanje programov v trenutku, ki ga izbere uporabnik, in na njegovo individualno zahtevo na podlagi kataloga programov, ki ga izbere ponudnik medijskih storitev.



„**Podnaslavljanje**“ pomeni besedilo na zaslonu, v katerem je zapisano tisto, kar je povedano na zaslonu. Čeprav je podobno podnaslavljanju za gluhe in naglušne, pa ni tako izpopolnjeno in vključuje bolj osnovno predstavitev tega, kar je povedano na zaslonu, včasih je zapisano samo enobarvno, je dobesečno in besedilo je lahko le v velikih tiskanih črkah.

„**Otrok ali otroci**“ so oseba ali osebe, mlajše od 18 let.

„**Uredniška odgovornost**“ pomeni izvrševanje učinkovitega nadzora tako nad izborom programov kot nad njihovo organizacijo, bodisi v časovnem sporedu v primeru razširjanja televizijskih programov bodisi v katalogu v primeru avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo. Uredniška odgovornost ne pomeni nujno pravne odgovornosti v skladu z nacionalno zakonodajo za vsebino ali opravljene storitve.

„**Elektronsko komunikacijsko omrežje**“ pomeni prenosne sisteme, ne glede na to, ali temeljijo na stalni infrastrukturi ali centralizirani upravni zmogljivosti, in, kjer je primerno, komutacijsko ali usmerjalno opremo ter druge vire, vključno z omrežnimi elementi, ki niso aktivni, ki omogočajo prenos signalov po žicah, z radijskimi valovi, z optičnimi ali drugimi elektromagnetnimi sredstvi, vključno s satelitskimi omrežji, fiksni (vodovno in paketno komutiranimi, vključno z internetom) in mobilnimi omrežji, električnimi kabelskimi sistemi, če se uporabljajo za prenos signalov, omrežji, ki se uporabljajo za radijsko in televizijsko radiodifuzijo, ter z omrežji kabelske televizije, ne glede na vrsto prenesenih informacij.

„**Irski znakovni jezik**“ pomeni materni naravni jezik gluhe skupnosti na Irskem. Gre za vizualni, prostorski jezik, ki se izraža s premikanjem rok ter obrazom in telesom. Irski znakovni jezik ima lastno zapleteno jezikovno strukturo, pravila in značilnosti.

„**Ponudnik medijskih storitev**“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki nosi uredniško odgovornost za izbiro vsebine avdiovizualne medijske storitve in določa način, na katerega bo ta organizirana.

„**Promocijsko prikazovanje izdelkov**“ pomeni kakršno koli obliko avdiovizualnega komercialnega sporočila, ki vključuje izdelek, storitev ali njuno blagovno znamko ali sklicevanje nanje, tako da se jih pokaže v programu, v zameno za plačilo ali podobno nadomestilo.

„**Program**“ pomeni niz gibljivih slik z zvokom ali brez njega, ki predstavlja posamezno poljubno dolgo enoto znotraj sporeda ali kataloga, ki ga oblikuje ponudnik medijskih storitev, vključno s celovečernimi filmi, video posnetki, športnimi dogodki, situacijskimi komedijami, dokumentarnimi filmi, otroškimi programi in izvirnimi televizijskimi dramami.

„**Znakovni jezik**“ je materni naravni jezik gluhe skupnosti. Gre za vizualni, prostorski jezik, ki se izraža s premikanjem rok ter obrazom in telesom. Znakovni jezik ima lastno zapleteno jezikovno strukturo, pravila in značilnosti.

„**Sponzorstvo**“ pomeni vsak prispevek, javnih ali zasebnih podjetij ali fizičnih oseb, ki se ne ukvarjajo z opravljanjem avdiovizualnih medijskih storitev ali storitev platform za izmenjavo videov ali produkcijo avdiovizualnih del, za financiranje avdiovizualnih



medijskih storitev, storitev platform za izmenjavo videov, videov, ki jih ustvarijo uporabniki, ali programov, da bi uveljavile svoje ime, blagovno znamko, podobo, dejavnosti ali izdelke.

**„Prikrito avdiovizualno komercialno sporočilo“** pomeni besedno ali slikovno predstavljanje blaga, storitev, imena, blagovne znamke ali dejavnosti proizvajalca blaga ali ponudnika storitev v programih, kadar takšno predstavljanje ponudniku medijskih storitev služi kot oglaševanje in bi utegnilo zavajati javnost glede svoje narave. Takšna predstavitev se šteje za namerno zlasti tedaj, kadar se opravlja za plačilo ali podobno nadomestilo.

**„Subliminalne tehnike“** pomenijo komercialna sporočila, ki vključujejo katero koli tehnično napravo, ki z uporabo zelo kratkotrajnih slik ali na kakršen koli drug način izkorišča možnost prenosa sporočila članom občinstva ali kako drugače vpliva nanje, ne da bi se ti dogodka zavedali ali se ga zavedali v celoti.

**„Podnaslavljanje za gluhe in naglušne“** pomeni besedilo na zaslonu, v katerem je zapisano tisto, kar je povedano na zaslonu. Podnaslavljanje je lahko odkrito ali zakrito. Odkrito podnaslavljanje je podnaslavljanje, ki vedno ostane na zaslonu. Zakrito podnaslavljanje je lahko vidno ali ne, odvisno od želje občinstva, pri čemer se uporabi na primer daljinec. Podnaslavljanje je oblikovano tako, da pomaga pri razlagi in razumevanju besedila ter ga natančneje poveže z dogajanjem na zaslonu.



# Določbe zakonika o medijskih storitvah

V skladu z oddelkom 46N(1) in oddelkom 46N(5) Zakona se sprejmejo naslednje določbe.

## 11 Škodljiva vsebina

11.1 V skladu s točkama (c) in (d) oddelka 46J(1) Zakona ponudniki medijskih storitev na zahtevo v katalogu storitve ne dajo na voljo:

- (a) ničesar, kar je mogoče razumno šketi za ravnanje, ki spada pod pojem javnega ščuvanja k storitvi terorističnega kaznivega dejanja iz člena 5 Direktive (EU) 2017/541;
- (b) ničesar, za kar se lahko razumno šteje, da bi lahko spodbujalo k nasilju ali sovraštvu, usmerjenemu proti skupini oseb ali članu skupine, na podlagi katerega od razlogov iz člena 21 Listine<sup>3</sup>, in sicer spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezika, vere ali prepričanja, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Državljanstvo je tak razlog brez poseganja v posebne določbe Pogodbe o delovanju Evropske unije in Pogodbe o Evropski uniji.

11.2 Brez poseganja v oddelek 11.1 ponudniki medijskih storitev na zahtevo občinstvu zagotovijo zadostne informacije o vsebini, ki bi lahko ogrozila telesni, duševni ali moralni razvoj otrok. Ponudnik medijskih storitev uporablja sistem, ki opisuje morebitno škodljivo naravo vsebine njegove avdiovizualne medijske storitve na zahtevo.

11.3 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da so programi z vsebinami, ki bi lahko škodovala telesnemu, duševnemu ali moralnemu razvoju otrok, kar med drugim vključuje:

- (a) vsebina s pornografijo;
- (b) vsebina z neupravičenim nasiljem, na voljo le na način, ki zagotavlja, da jih otroci običajno ne bodo slišali ali videli.

11.4 Ustrezni ukrepi za namene oddelka 11.3 lahko vključujejo uporabo nekaterih ali vseh naslednjih zaščitnih mehanizmov s strani ponudnikov avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo:

- uporabo predhodnih opozoril o vsebini,
- zagotavljanje starševskega nadzora, vključno z omejenim načinom in dostopom s kodo PIN,

<sup>3</sup> To med drugim vključuje člane skupnosti potujočih skupin in romskih skupnosti.



- orodja za zagotavljanje primerne starosti<sup>4</sup>,
  - sistemi za dostop do računa, npr. kadar je vsebina dostopna samo s kreditno kartico ali drugimi mehanizmi za prijavo,
  - druge tehnične ukrepe, s katerimi se doseže enakovreden rezultat navedenega.
- 11.5 Ustrezni ukrepi za namene oddelka 11.3 so sorazmerni z morebitno škodo programa za otroke. V zvezi s tem ponudniki medijskih storitev na zahtevo pri določanju sorazmernega pristopa, ki ga je treba uporabiti, upoštevajo možnost, da gradivo škoduje otrokom. Dejavniki, ki jih je treba upoštevati, vključujejo:
- i. verjetno stopnjo škode, ki bi jo lahko povzročila vsebina programa;
  - ii. verjetnost, da bodo otroci dostopali do vsebine;
  - iii. naravo storitve na zahtevo in njeno verjetno občinstvo.
- 11.6 Brez poseganja v splošnost oddelkov 11.3, 11.4 in 11.5 za najbolj škodljivo vsebino, in sicer neupravičeno nasilje in pornografijo, veljajo najstrožji ukrepi.
- 11.7 Osebni podatki otrok, ki jih na podlagi oddelka 11.3, 11.4 ali 11.6 zberejo ali drugače ustvarijo ponudniki medijskih storitev, se ne obdelujejo v komercialne namene, kot so neposredno trženje, profiliranje in vedenjsko usmerjeno oglaševanje.

## 12 Pravice do kinematografskih del

- 12.1 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne prenašajo kinematografskih del zunaj obdobj, dogovorjenih z imetniki pravic.

## 13 Avdiovizualna komercialna sporočila

- 13.1 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo zagotovijo, da so avdiovizualna komercialna sporočila, ki jih zagotavljajo, jasno razpoznavna kot taka.
- 13.2 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo v programe ali ob njih ne vključijo prikritih avdiovizualnih komercialnih sporočil ali avdiovizualnih komercialnih sporočil, v katerih se uporabljajo subliminalne tehnike.
- 13.3 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne zagotavljajo avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki so škodljiva za širšo javnost, in sicer:
- i. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki posegajo v spoštovanje človekovega

<sup>4</sup> Ukrep za zagotavljanje primerne starosti, ki temelji izključno na izjavi uporabnikov storitve o starosti, ni učinkovit način zagotavljanja primerne starosti iz tega zakonika in pravilnika.



dostojanstva;

- ii. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki vključujejo ali spodbujajo kakršno koli diskriminacijo na podlagi spola, rase ali etničnega porekla, državljanstva, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti;
- iii. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki spodbujajo vedenje, ki škoduje zdravju ali varnosti;
- iv. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki spodbujajo vedenje, ki močno škoduje varstvu okolja;
- v. avdiovizualnih komercialnih sporočil za cigarete in druge tobačne izdelke ter elektronske cigarete in posodice za ponovno polnjenje;
- vi. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki spodbujajo nezmerno uživanje alkoholnih pijač;
- vii. avdiovizualnih komercialnih sporočil za zdravila in zdravljenje, ki so v državi na voljo le na recept.

13.4 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne zagotavljajo avdiovizualnih komercialnih sporočil, škodljivih za otroke, in sicer:

- i. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki otroke neposredno spodbujajo k nakupu ali najemu izdelka ali storitve z izkoriščanjem njihove neizkušenosti ali lahkovernosti;
- ii. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki neposredno spodbujajo otroke, da svoje starše ali druge prepričajo k nakupu oglaševanega blaga ali storitev;
- iii. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki izkoriščajo posebno zaupanje otrok v starše, učitelje ali druge osebe;
- iv. avdiovizualnih komercialnih sporočil, ki nerazumno prikazujejo otroke v nevarnih situacijah;
- v. avdiovizualnih komercialnih sporočil za alkoholne pijače, namenjene posebej otrokom.

13.5 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo zagotovijo, da avdiovizualna komercialna sporočila za alkoholne pijače, ki jih zagotavljajo, razen sponzorstva in promocijskega prikazovanja izdelkov, izpolnjujejo naslednje zahteve:

- i. avdiovizualna komercialna sporočila niso posebej namenjena mladoletnikom ali zlasti ne prikazujejo mladoletnikov, ki te pijače uživajo;
- ii. avdiovizualna komercialna sporočila ne povezujejo uživanja alkohola z izboljšano fizično zmogljivostjo ali vožnjo;



- iii. avdiovizualna komercialna sporočila ne ustvarjajo vtisa, da uživanje alkohola prispeva k družbenemu ali spolnemu uspehu;
- iv. v avdiovizualnih komercialnih sporočilih ni trditev, da ima alkohol terapevtske učinke ali da je poživilo, pomirjevalo ali sredstvo za reševanje osebnih težav;
- v. avdiovizualna komercialna sporočila ne smejo spodbujati nezmernega uživanja alkohola ali predstavljati abstinence ali zmernosti v negativni luči;
- vi. v avdiovizualnih komercialnih sporočilih visoka vsebnost alkohola ne sme biti poudarjena kot pozitivna lastnost pijač.

## 14 Sponzorstvo

- 14.1 Ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo sponzorirane storitve ali programe na zahtevo, izpolnjujejo naslednje zahteve:
  - i. na vsebino storitev ali programov na zahtevo, ki jih zagotavljajo, se nikakor ne sme vplivati tako, da bi to posegalo v odgovornost in uredniško neodvisnost ponudnika medijskih storitev;
  - ii. storitve ali programi na zahtevo, ki jih zagotavljajo, ne spodbujajo neposredno nakupa ali najema blaga ali storitev, zlasti s posebnimi promocijskimi sklicevanji na to blago ali storitve;
  - iii. javnost je jasno obveščena o obstoju sponzorskega sporazuma;
  - iv. sponzorirani programi morajo biti kot taki jasno označeni z imenom, logotipom in/ali katerim koli drugim simbolom sponzorja, na primer z navedbo njegovih izdelkov ali storitev ali njegovim razpoznavnim znakom na ustrezen način na začetku, med programom in/ali na koncu programa.
- 14.2 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne dovolijo sponzoriranja storitev ali programov, ki jih zagotavljajo, s strani podjetij, katerih glavna dejavnost je izdelava ali prodaja cigaret in drugih tobačnih izdelkov ter elektronskih cigaret in posodic za ponovno polnjenje.
- 14.3 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne dovolijo, da bi storitve ali programi na zahtevo, ki jih zagotavljajo, promovirali določena zdravila ali zdravljenja, ki so v državi na voljo le na recept.
- 14.4 Brez poseganja v oddelek 14.3 lahko ponudniki medijskih storitev na zahtevo dovolijo, da se storitve ali programi, ki jih zagotavljajo, promovirajo z imenom ali podobo podjetij, katerih dejavnosti vključujejo proizvodnjo ali prodajo zdravil in zdravljenje.
- 14.5 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo ne dovolijo sponzoriranja poročil in dnevnoinformativnih programov, ki jih zagotavljajo.



- 14.6 Ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo storitve na zahtevo, ne dovolijo prikazovanja sponzorjevega logotipa med dokumentarnimi filmi ali verskimi programi, ki jih zagotavljajo.

## 15 Promocijsko prikazovanje izdelkov

- 15.1 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo dovolijo promocijsko prikazovanje izdelkov v storitvah na zahtevo, ki jih zagotavljajo, razen v poročilih in dnevnoinformativnih programih, programih za varstvo potrošnikov ter verskih in otroških programih.

- 15.2 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo zagotovijo, da programi, ki vsebujejo promocijsko prikazovanje izdelkov, izpolnjujejo naslednje zahteve:

- i. na vsebino in organizacijo takih programov v katalogu se nikakor ne sme vplivati tako, da bi to posegalo v odgovornost in uredniško neodvisnost ponudnika medijskih storitev;
- ii. ne spodbujajo neposredno nakupa ali najema blaga ali storitev, zlasti ne s posebnim promocijskim navajanjem tega blaga ali storitev;
- iii. zadevnemu izdelku ne pripisujejo neutemeljenega pomena;
- iv. občinstvo je nedvoumno seznanjeno s promocijskim prikazovanjem izdelka, in sicer tako, da je to ustrezno označeno na začetku in koncu programa ter ob nadaljevanju predvajanja programa po oglaševalskem premoru, da gledalci ne bi bili zmedeni.

Oddelek 15.2, točka (iv), zgoraj se uporablja samo za programe, ki jih je ustvaril ali naročil ponudnik medijskih storitev, ki zagotavlja storitve na zahtevo, ali z njim povezano podjetje.

- 15.3 Brez poseganja v oddelka 15.1 in 15.2 programi ne vsebujejo promocijskega prikazovanja:

- i. cigaret in drugih tobačnih izdelkov ter elektronskih cigaret in posodic za ponovno polnjenje ali promocijskega prikazovanja izdelkov podjetij, katerih glavna dejavnost je izdelava ali prodaja teh izdelkov;
- ii. posamičnih zdravil ali zdravljenj, ki so v državi na voljo le na recept.

- 15.4 Oddelki 15.1, 15.2 in 15.3 se uporabljajo samo za programe, ustvarjene po 19. decembru 2009.



# Določbe pravilnika o medijskih storitvah

V skladu s točko (5)(6)(7) in (9) oddelka 46O(1) Zakona se sprejmejo naslednje določbe.

## 16 Dostopnost avdiovizualnih storitev na zahtevo

- 16.1 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo sprejmejo sorazmerne ukrepe za zagotovitev, da se dostopnost programov, ki so na voljo v okviru njihovih storitev na zahtevo, za invalidne osebe neprekinjeno in postopno izboljšuje, in sicer z zagotavljanjem storitev dostopa, kot so opredeljene v tem zakoniku in pravilniku.

### Akcijski načrt o dostopnosti

- 16.2 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo v dogovoru s komisijo pripravijo akcijski načrt o dostopnosti v zvezi z obveznostjo iz oddelka 16.1.
- 16.3 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo dajo komisiji na voljo svoj prvi akcijski načrt o dostopnosti v šestih mesecih od datuma objave tega zakonika in pravilnika ter nato vsako leto.
- 16.4 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo pri pripravi prvega in vsakega naslednjega akcijskega načrta o dostopnosti dokažejo, da so ustrezno upoštevali dejavnike vpliva iz oddelka 16.6.
- 16.5 V akcijskem načrtu o dostopnosti, ki bo pripravljen in dogovorjen s komisijo v zvezi z obveznostjo iz oddelka 16.1, je obravnavano naslednje:
- i. delež storitev dostopa, za katere ponudnik medijskih storitev, ki zagotavlja storitve na zahtevo, predlaga, da se vsako leto dajo na voljo za storitve na zahtevo, ki jih zagotavlja;
  - ii. ukrepi, ki jih je treba sprejeti za upoštevanje standardov kakovosti, ki jih je razvila komisija na podlagi oddelka 16.7;
  - iii. predlogi v zvezi z zagotavljanjem informacij o izrednih razmerah na podlagi oddelka 16.8;
  - iv. način, na katerega bo ponudnik medijskih storitev, ki zagotavlja storitve na zahtevo, spodbujal storitve dostopa, ki so na voljo v storitvah na zahtevo, ki jih zagotavlja;
  - v. predlogi za posvetovanje z uporabniki storitev dostopa, vključno z organizacijami, ki zastopajo invalidne osebe, o tem, ali ponudnik medijskih storitev zagotavlja storitve dostopa do medijskih storitev na zahtevo, ki jih



- zagotavlja;
- vi. predlogi v zvezi z zagotavljanjem dostopnega mehanizma za obravnavo pritožb in poizvedb občinstva v zvezi z zagotavljanjem storitev dostopa;
  - vii. predlogi ponudnika medijskih storitev, ki zagotavlja storitve na zahtevo, za izboljšanje kakovosti njegovih storitev dostopa in spremljanje njegove storitve, da se zagotovi dosledno izpolnjevanje standardov kakovosti.

Ponudniki medijskih storitev, ki zagotavljajo storitve na zahtevo, komisiji predložijo letni akcijski načrt o dostopnosti v dostopni obliki, primerni za objavo na spletišču komisije.

## Dejavniki vpliva

- 16.6 Pri določanju sorazmernih ukrepov, ki jih je treba sprejeti na podlagi oddelka 16.1 in navesti v svojem letnem akcijskem načrtu o dostopnosti, ponudniki medijskih storitev na zahtevo dokažejo, da so bili ustrezno upoštevani naslednji dejavniki vpliva<sup>5</sup>, in sicer:

- i. narava ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo in ponujenih storitev;
- ii. stopnja razvoja ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo in njegova zmožnost zagotavljanja dostopnih programov;
- iii. raven trenutnega zagotavljanja storitev dostopa, ki jih ponudnik medijskih storitev da na voljo za storitve na zahtevo, ki jih zagotavlja;
- iv. vrsta programov iz kataloga storitev na zahtevo, ki ga zagotovi ponudnik medijskih storitev;
- v. stroški tehničnih in človeških virov za ponudnika medijskih storitev za zagotavljanje storitev dostopa;
- vi. tehnična zmogljivost ponudnika medijskih storitev za zagotavljanje storitev dostopa do storitev na zahtevo, ki jih zagotavlja.

## Standardi kakovosti

- 16.7 Ponudniki medijskih storitev na zahtevo upoštevajo standarde kakovosti, v kolikor je to izvedljivo, za zagotavljanje storitev dostopa, ki jih uporablja komisija in so bili razviti po posvetovanju z javnostjo in ponudniki medijskih storitev na zahtevo.

## Nujne informacije

- 16.8 Kadar storitev na zahtevo posreduje nujne informacije, tudi javna sporočila in obvestila ob naravnih nesrečah, ponudnik te storitve zagotovi, da se te informacije zagotovijo na način, ki je dostopen invalidom.

<sup>5</sup> Komisija je pripravila nezavezujoče smernice v zvezi s temi dejavniki vpliva, ki so na voljo na spletišču <https://cnam.ie>.



## Poročanje

- 16.9 Da se komisiji omogoči izpolnjevanje obveznosti poročanja iz člena 7(2) direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah, ponudniki medijskih storitev na zahtevo komisiji predložijo poročilo o izvajanju prvega in vseh naslednjih letnih akcijskih načrtov o dostopnosti, dogovorjenih s komisijo, na način, ki ga je treba podrobneje opredeliti.



# Smernice

## Dejavniki vpliva

V oddelku 16 zakonika komisije za medije o medijskih storitvah in pravilnika komisije za medije o medijskih storitvah – ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo – je določeno, da ponudniki medijskih storitev na zahtevo v zvezi z določanjem sorazmernih ukrepov, ki jih je treba sprejeti za zagotovitev, da se dostopnost programov, ki so na voljo v okviru njihovih storitev na zahtevo, za invalidne osebe neprekinjeno in postopno izboljšuje, pri pripravi prvega in vseh naslednjih akcijskih načrtov o dostopnosti dokažejo, da so ustrezno upoštevali dejavnike vpliva iz oddelka 16.6 Pravilnika. Ta dokument vsebuje dodatne smernice v zvezi s tem.

### **i. Narava ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo in ponujenih storitev.**

**Smernice:** Ali so storitve javnega ali zasebnega značaja? Ali se za storitev prejemajo javna sredstva in ima zato lahko večje obveznosti javne službe? Ali ima storitev posebne kulturne, družbene ali jezikovne cilje, ki bi lahko vplivali na njeno zmožnost zagotavljanja dostopnih storitev?

### **ii. Stopnja razvoja ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo in njegova zmožnost zagotavljanja dostopnih programov.**

**Smernice:** Kako dolgo se storitve že izvajajo? Koliko izkušenj ima ponudnik medijskih storitev z zagotavljanjem storitev dostopa? Ali ima ponudnik medijskih storitev že na voljo določeno raven strokovnega znanja pri zagotavljanju storitev dostopa? Kakšen je njihov tržni delež?

### **iii. Raven trenutnega zagotavljanja storitev dostopa.**

**Smernice:** Kakšno je njihovo izhodišče? V kolikšni meri je za storitve na zahtevo, ki jih zagotavljajo, trenutno na voljo podnaslavljanje za gluhe in naglušne, podnaslavljanje, znakovni jezik ali zvočni opis?

### **iv. Vrsta programov, zagotovljenih v katalogu avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo.**

**Smernice:** Ali storitve pridobijo veliko vsebin od tretjih oseb? Koliko programov domače produkcije ponuja storitev? Ali je načrtovanje programov producirano neodvisno? Ta vprašanja so pomembna, saj vrsta načrtovanja programov v katalogu vpliva na stroške, tehnično opremo, osebje in zmožnost zagotavljanja storitev dostopa.

### **v. Stroški tehničnih in človeških virov za storitve dostopa ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo.**

**Smernice:** Kakšna je finančna zmogljivost ponudnika medijskih storitev in kakšni so verjetni



finančni učinki zagotavljanja storitev dostopa?

**vi. Tehnična zmogljivost ponudnika avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo.**

**Smernice:** Katere zmogljivosti in strokovno znanje trenutno obstajajo v okviru storitve za zagotavljanje storitev dostopa? Ali v okviru storitve obstaja tehnična zmogljivost za zagotavljanje storitev dostopa? Kakšna raven in vrsta tehničnih zmogljivosti in strokovnega znanja bi bili potrebni?

